

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 FÉVRIER 1953.

4 FEBRUARI 1953.

BUDGET du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1953.

BEGROTING van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1953.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953 affectées au budget du Ministère de l'Intérieur et énumérées au tableau ci-annexé ⁽²⁾, des crédits s'élevant à la somme de 7,220,781,000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽²⁾ opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn kredieten geopend die de som van 7,220,781,000 frank belopen.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département, à l'effet de payer les menues dépenses n'excédant pas 10,000 francs.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 10,000 frank niet te boven gaan.

Bruxelles, le 3 février 1953.

Brussel, 3 Februari 1953.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen.

J. BOUILLY.

J. JESPERS.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :
5-VIII : Budget (+Errata).
12 et 68 : Amendements.
82 : Rapport.

Annales du Sénat :
20, 21, 22 janvier, 3 février 1953.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document du Sénat n° 5-VIII.⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :
5-VIII : Begroting (+Errata).
12 en 63 : Amendementen.
82 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :
20, 21, 22 Januari, 3 Februari 1953.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-VIII van de Senaat toegevoegd.

H.